



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 27.11.2007
KOM(2007) 753 lopullinen

2007/0265 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin (konsortiot)

(Kodifioitu toisinto)

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. Komissio pitää Kansalaisten Eurooppa -hankkeen kannalta tärkeänä yhteisön lainsäädännön yksinkertaistamista ja selkeyttämistä, jotta siitä saataisiin yksiselitteisempää ja luettavampaa tavallisille kansalaisille. Kansalaiset saisivat näin uusia mahdollisuuksia ja tilaisuuksia käyttää lainsäädännön heille tarjoamia erityisiä oikeuksia.

Tätä tavoitetta ei voida saavuttaa niin kauan kuin useita kertoja ja usein huomattavilta osin muutettuja säännöksiä ei ole koottu yhteen, vaan niitä on etsittävä sekä alkuperäisestä säädöksestä että siihen myöhemmin tehdyistä muutoksista. Voimassa olevien säännösten selvittämiseksi on sen vuoksi tutkittava ja vertailtava suuri määrä säädöksiä.

Useita kertoja muutetut säädökset on tästä syystä kodifioitava, jotta yhteisön oikeus olisi selkeää ja luettavaa.

2. Tämän vuoksi komissio on 1 päivänä huhtikuuta 1987 tekemällään päätöksellä¹ antanut henkilöstölleen ohjeet toteuttaa säädösten kodifiointi viimeistään sen jälkeen, kun niitä on muutettu kymmenen kertaa. Komissio on lisäksi korostanut, että tämä on vähimmäissääntö, sillä yhteisön oikeuden selkeyden ja ymmärrettävyyden edistämiseksi yksiköiden olisi pyrittävä kodifioimaan niiden vastuulla olevat tekstit mahdollisimman lyhyin väliajoin.

3. Tämä vahvistettiin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan Edinburghin huippukokouksessa joulukuussa 1992 esittämässä päätelmässä², joissa korostettiin kodifioinnin merkitystä, koska sillä taataan oikeusvarmuus tietynä ajankohtana tiettyyn kysymykseen sovellettavasta lainsäädännöstä.

Kodifiointi on toteutettava noudattaen kokonaisuudessaan yhteisön tavanomaista lainsäädäntömenettelyä.

Koska kodifioinnissa ei saa muuttaa kodifioitavien säädösten asiasisältöä, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat sopineet 20 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä toimielinten välisellä sopimuksella nopeutetusta käsittelymenettelystä, jonka mukaisesti kodifioidut säädökset voidaan antaa nopeasti.

4. Tällä ehdotuksella on tarkoitus kodifoida perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin (konsortiot) 25 päivänä helmikuuta 1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 479/92³. Uudella asetuksella korvataan siihen sisällytetyt säädökset⁴. Kodifioitavien säädösten asiasisältöä ei ole muutettu tässä ehdotuksessa, vaan niihin on yhdistettäessä tehty ainoastaan kodifioinnin edellyttämät muodolliset muutokset.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Katso päätelmien A osan liite 3.

³ Toteutettu Euroopan parlamentille ja neuvostolle annetun komission tiedonannon – Yhteisön säännösten kodifiointi, KOM(2001) 645 lopullinen – mukaisesti.

⁴ Katso tämän ehdotuksen liite I.

5. Kodifointiehdotus on laadittu kaikilla virallisilla kielillä asetuksen (ETY) N:o 479/92 ja sen muuttamisesta annettujen säädösten alustavan koonnelman pohjalta. Koonnelman on laatinut Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto tietojenkäsittelyjärjestelmää käyttäen. Siltä osin kuin artikloja on numeroitu uudelleen, vanhojen ja uusien numeroiden vastaavuus esitetään kodifoidun asetuksen liitteessä II.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin (konsortiot)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 83 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon¹,

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon²,

sekä katsoo seuraavaa:



- (1) Perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin (konsortiot) 25 päivänä helmikuuta 1992 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 479/92³ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osiltaan⁴. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järjestyksen takia kodifioitava mainittu asetusta.

↓ 479/92 johdanto-osan 1 kappale (mukautettu)

- (2) Perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan mukaisesti voidaan julistaa, ettei perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohtaa sovelleta niihin sopimusten, päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin, jotka täyttävät perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdassa määrätyt edellytykset.

¹ EUVL C [...], [...], s. [...].

² EUVL C [...], [...], s. [...].

³ EYVL L 55, 29.2.1992, s. 3, asetusta sellaisenaan kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁴ Katso liite I.

↓ 479/92 johdanto-osan 2 kappale
(mukautettu)

- (3) Perustamissopimuksen 83 artiklan mukaisesti sen 81 artiklan 3 kohdan soveltamista koskevat säännökset on annettava asetuksella tai direktiivillä . Perustamissopimuksen 83 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti kyseisissä säännöksissä on vahvistettava perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ottaen huomioon yhtäältä tarve turvata tehokas valvonta ja toisaalta tarve yksinkertaistaa hallintoa niin paljon kuin mahdollista. Perustamissopimuksen 83 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti kyseisissä säännöksissä on määriteltävä komission ja yhteisön tuomioistuimen tehtäväjako.

↓ 479/92 johdanto-osan 3 kappale

- (4) Merenkulun linjaliikenne on pääomavaltainen ala. Konttikuljetukset ovat lisänneet yhteistyön ja rationalisoinnin tarvetta. Jäsenvaltioiden kauppalaivaston on saavutettava riittävät taloudelliset edut, jotta ne kykenisivät kilpailemaan linjaliikenteen maailmanlaajuisilla markkinoilla.

↓ 479/92

- (5) Konsortioiden tarjoamien meriliikenteen palvelujen käyttäjät voivat saada osan tuottavuuden ja palvelun paranemisesta koituvasta hyödystä erityisesti liikennöinnin säännöllisyyden, korkeammista kapasiteetin käyttöasteista aiheutuvan kustannusten alenemisen sekä alusten ja laitteiston paranemisesta johtuvan palvelun laadun paranemisen kautta.

↓ 479/92 johdanto-osan
8 ja 9 kappale (mukautettu)

- (6) Komissiolla on oltava oikeus julistaa asetuksella, että perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta tiettyihin sopimusten, päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin sellaisen yritysten välisen yhteistyön helpottamiseksi, joka on taloudellisesti toivottavaa ja jolla ei ole kilpailupolitiikan kannalta haitallisia vaikutuksia. Komissiolla on oltava mahdollisuus tiiviissä ja jatkuvassa yhteydessä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa määrittellä tarkasti näiden poikkeusten soveltamisala sekä niihin liittyvät edellytykset.

↓ 479/92 johdanto-osan
10 kappale (mukautettu)

- (7) Merenkulkualan linjaliikenteen konsortiot ovat muodoltaan erityisiä ja moniulotteisia yhteisyrityksiä. Eri tilanteissa tehdyt konsortiosopimukset poikkeavat toisistaan huomattavasti. Konsortiosopimusten osapuolet vaihtuvat usein ja näiden sopimusten soveltamisalaa, toimintaa ja määräyksiä muutetaan nopeassa tahdissa. Komission on tämän vuoksi vastattava niiden konsortioiden määrittelystä määrääjain, joihin ryhmäpoikkeusta on sovellettava.

↓ 479/92 johdanto-osan
11 kappale (mukautettu)

- (8) Sen varmistamiseksi, että kaikki perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät, ryhmäpoikkeuksiin olisi liitettävä ehtoja, joiden avulla taataan, että kohtuullinen osa hyödystä välittyy rahdinantajille ja ettei kilpailua poisteta,

↓ 479/92

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

↓ 479/92 (mukautettu)

1. Komissio voi perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan mukaisesti asetuksella julistaa, ettei 81 artiklan 1 kohtaa sovelleta tiettyihin yritysten välisten sopimusten, yritysten yhteenliittymien päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin, joiden tarkoituksena on edistää linjaliikennettä harjoittavien varustamoiden välistä yhteistyötä tai aloittaa tällainen yhteistyö meriliikenteen palvelujen yhteisen järjestämisen alalla varustamoiden toiminnan rationalisoimiseksi teknisten, toiminnallisten tai kaupallisten järjestelyjen avulla, lukuun ottamatta hintojen vahvistamista (konsortiot).

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti annetussa asetuksessa on määriteltävä, mihin sopimusten, päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin sitä sovelletaan ja täsmennettävä, millä edellytyksillä niille myönnetään poikkeus perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan soveltamisesta mainitun artiklan 3 kohdan mukaisesti.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan mukaisesti annettua asetusta sovelletaan viiden vuoden ajan sen voimaantulopäivästä alkaen.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti annettu asetus voidaan kumota tai sitä voidaan muuttaa, jos jokin sen antamisen perusteena olleista olennaisista seikoista muuttuu.

↓ 479/92

3 artikla

Edellä 1 artiklan mukaisesti annettuun asetukseen voi sisältyä säännös, jonka mukaan sitä sovelletaan taannehtivasti sen voimaantulopäivänä olemassa olleisiin sopimuksiin, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jos ne täyttävät kyseisessä asetuksessa vahvistetut edellytykset.

↓ Vuoden 1994 liittymisasiakirja
29 artikla ja I liite, s. 56
(mukautettu)

4 artikla

Edellä 1 artiklan nojalla annetulla asetuksella voidaan säätää, että perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohtaan sisältyvää kieltoa ei sovelleta kyseisessä asetuksessa säädetyn määräajan aikana sopimukseen, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka ovat olemassa 1 päivänä tammikuuta 1995 ja joihin sovelletaan Itävallan, Ruotsin ja Suomen liittymisen vuoksi perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohtaa ja jotka eivät täytä 81 artiklan 3 kohdan edellytyksiä. Tätä artiklaa ei kuitenkaan sovelleta sopimukseen, päätöksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin, jotka 1 päivänä tammikuuta 1995 kuuluivat jo ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.

↓ 479/92 4 artikla (mukautettu)

5 artikla

Ennen 1 artiklan mukaisesti annetun asetuksen antamista komissio julkaisee asetusluonnoksen, jotta kaikki asianomaiset henkilöt ja järjestöt voivat esittää huomautuksensa komission vahvistamassa kohtuullisessa määräajassa, joka ei saa olla lyhyempi kuin yksi kuukausi.

↓ 1/2003 42 artiklan 1 alakohta
(mukautettu)

6 artikla

Ennen 1 artiklan mukaisesti annetun asetuksen antamista komissio kuulee neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 14 artiklassa tarkoitettua kilpailurajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa.

↓

7 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 479/92.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

↓ 479/92 7 artikla (mukautettu)

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan ☒ kahdentenkymmenenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ☒.

↓ 479/92

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*



LIITE I

Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista

Neuvoston asetus (ETY) N:o 479/92
(EYVL L 55, 29.2.1992, s. 3)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003
(EUVL L 1, 4.1.2003, s. 1)

Ainoastaan 42 artikla

Vuoden 1994 liittymisasiakirja,
liitteessä I oleva III.A.4 kohta
(EYVL C 241, 29.8.1994, s. 56)

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (ETY) N:o 479/92	Tämä asetus
1, 2 ja 3 artikla	1, 2 ja 3 artikla
3 a artikla	4 artikla
4 artikla	5 artikla
5 artikla	6 artikla
–	7 artikla
7 artikla	8 artikla
–	Liite I
–	Liite II